

Article 9

This Agreement shall enter into force on the day of an exchange of diplomatic notes confirming that all legal procedures of each Contracting Party necessary for its entry into force have been completed. This Agreement shall remain in force for an indefinite period and may be terminated by either Contracting Party by notification through diplomatic channels, which shall enter into force ninety (90) days after the date of such notification.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done at New Delhi on this 1st day of a August in the year 2005 in two (2) originals; in Korean, Hindi and English languages, all texts being equally authentic. In the event of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF FOR THE
GOVERNMENT OF GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF KOREA THE REPUBLIC OF
INDIA

Contracting Party holding valid diplomatic or official passports, who intend to stay more than ninety(90) days in the territory of the other Contracting Party, may enter the territory of the other Contracting Party without a visa and should apply for appropriate visa to the other Contracting Party within 90 days of their arrival.

Article 4

The waiver of visa requirements under this Agreement does not exempt the holders of the above-mentioned passports from observing the laws and regulations in force in the territory of the other Contracting Party regarding the entry into, stay in, transit through and exit from its territory.

Article 5

If a national of one Contracting Party loses his/her passport in the territory of the other Contracting Party, he/she shall inform the authorities concerned of the host country, for appropriate action. The diplomatic Mission or Consulate concerned will issue a new passport or travel document to its national and inform the concerned authorities of the host Government.

Article 6

Each Contracting Party reserves the right to refuse the entry and stay in its territory of any person whom it may consider undesirable under its laws and regulations. Such refusal shall be notified to the other Contracting Party through diplomatic channels.

Article 7

Either Contracting Party may suspend the application of the provisions of this Agreement, in whole or in part, for reasons of security, public health or law and order. Any suspension, or the lifting thereof, shall be notified to the other Contracting Party without delay through diplomatic channels and shall come into force on the date the notification is received.

Article 8

1. The Contracting Parties shall exchange specimens of their currently valid diplomatic and official passports through diplomatic channels before the entry into force of this Agreement.
2. When one Contracting Party introduces new diplomatic or official passports or modifies its existing passports, that Contracting Party shall provide the other Contracting Party specimens of the new passports through diplomatic channels at least thirty (30) days before they become effective.

제목

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDIA ON MUTUAL WAIVER OF VISA REQUIREMENTS FOR HOLDERS OF DIPLOMATIC AND OFFICIAL PASSPORTS

별첨자료

Signed at New Delhi August 1, 2005

The Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of India (hereinafter referred to as "the Contracting Parties"),

Desiring to further strengthen and develop the friendly relations between the two countries,

Have agreed as follows:

Article 1

Nationals of the Republic of Korea and the nationals of the Republic of India, holding valid diplomatic or official passports issued by the competent authorities of their countries, shall be exempt from the necessity of obtaining the relevant visa to enter and stay in the territory of the other Contracting Party for a period not exceeding ninety (90) days.

Article 2

1. A national of either Contracting Party, who is assigned to the diplomatic or consular mission in the territory of the other Contracting Party, and is in possession of a valid diplomatic or official passport, shall not be required to obtain a visa to enter the territory of the other Contracting Party, and shall be granted, on request from the diplomatic/consular mission concerned, within ninety(90) days of his/her arrival, visa for the period of his/her official stay.

2. A national of either Contracting Party, being the representative of his/her country in an international organization located in the territory of the other Contracting Party and holding valid diplomatic or official passport, shall enjoy the rights mentioned in paragraph 1 of this Article.

3. The facilities enumerated in paragraph 1 and 2 of this Article shall also apply to the spouse of a member of the diplomatic mission or consulate or an employee of international organizations and their children, provided they hold diplomatic or official passports.

Article 3

Except for those referred to in Article 2, nationals of either